

Christian Morgenstern,  
Himmelfahrts-Morgen

*Das Gedicht hat eigentlich keinen Titel.*

Morgenluft!  
Morgenduft!  
Über alles hingebreitet!  
Fern ein Segel traumhaft gleitet ...  
Morgenluft!  
Morgenhauch!  
O erfülle meine Seele!  
Horch, die kleine Vogelkehle  
Mir zu Häupten preist dich auch!

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas CHRISTIAN MORGENSTERN (Kristiano Matenstelo, \*1871-05-06 – †1914-03-31).*

*Arg-656-1317 (2012-11-15 13:08:03)*

*Siehe auch: [http://www.christian-morgenstern.de/dcma/index.php?title=Morgenluft\\_\(o.\\_T.\)](http://www.christian-morgenstern.de/dcma/index.php?title=Morgenluft_(o._T.)) und <http://www.oppisworld.de/morgen/gedichte.html>.*

Christian Morgenstern,  
Ĉielir-mateno

*tradukita de Manfred Retzlaff*

*La origina germana-lingva poemo ne havas titolon.*

Bon-aer'  
Sur la ter'  
Frumatene etendiĝas!  
Ho maten'!  
Mia sin'  
Plenumiĝu spir-leĝere!  
Bird-gorĝeto enaere  
Ankaŭ kante laŭdas vin!

*Traduko de la Germana poemo "Himmelfahrts-Morgen" de CHRISTIAN MORGENSTERN (Kristiano Matenstelo, \*1871-05-06 – †1914-03-31) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (\*1938-11-04) en 1988-05-07.*

*MR-214-2 / Arg-656-1318 (2012-11-15 13:02:41)*